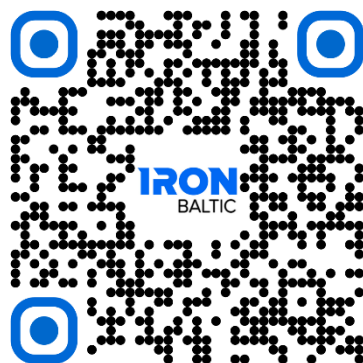


**IRON** BALTIC

DOWNLOAD MULTILINGUAL  
USER MANUAL



[code.ironbaltic.com/u/xKshLOKa](https://code.ironbaltic.com/u/xKshLOKa)

# KASUTUSJUHE

## Haagis IB-1200 R1A

Kood 86.1100  
Version 26092024



**Seda kasutusjuhendit tuleks käsitleda masina osana. Hoidke käesolev juhend alles edaspidiseks kasutamiseks!**

Varuosade soovi korral esitage käesoleva lehe koopia või ülal märgitud andmed sõiduki margi, mudeli ja toote seerianumbrite kohta toote müüjale või tootjale aadressile [sales@ironbaltic.com](mailto:sales@ironbaltic.com)

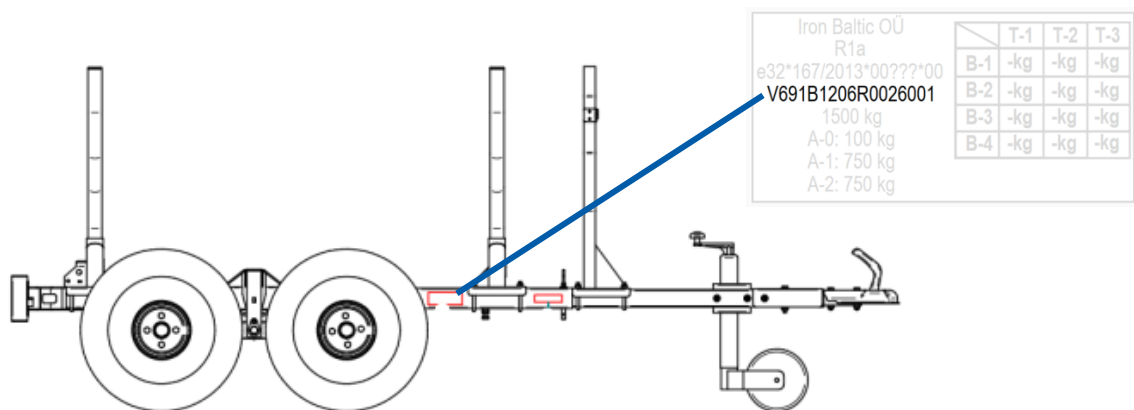


# KASUTUSJUHENDI SISUKORD

1.	HAAGISE IDENTIFITSEERIMINE .....	4
2.	SISSEJUHATUS .....	5
3.	OHUTUSTEAVE .....	6
3.1.	Ohusümbol .....	6
3.2.	Märksõnade tähendus .....	6
3.3.	Üldised ohutusreeglid .....	6
3.4.	Ohuteated.....	7
3.5.	Ohutusmärgid haagisel.....	9
4.	KASUTUSJUHEND .....	10
4.1.	Tehniline kirjeldus.....	10
4.2.	Liiklemine .....	11
4.3.	Enne sõitu .....	11
4.4.	Haagise ühendamine veokiga.....	12
4.5.	Haagise lahti ühendamine .....	12
4.6.	Koormamine .....	13
4.7.	Kraanaga tõstmine .....	14
4.8.	Veokast/platvorm.....	14
4.9.	Puhastamine .....	15
5.	HOOLDUS .....	16
5.1.	Hooldus intervallid .....	16
5.2.	Hooldus .....	16
5.2.1.	Tõstepunktid.....	16
5.2.2.	Rattad ja rehvid .....	17
5.2.3.	Haakeseaded .....	18
5.2.4.	Elektrisüsteem .....	18
5.2.5.	Haagise määrimine.....	19
5.2.6.	Pingutusmomendid.....	19
5.3.	Hooldusmaterjalid.....	19
5.4.	Hoiustamine .....	20
6.	TEHNILISED ANDMED .....	21
7.	GARANTII .....	22
8.	TARVIKUD JA LISAD .....	23
9.	VARUOSADE LOETELU .....	24
10.	HAAGISE KOMPLEKTEERIMISE JUHEND.....	26

# 1. HAAGISE IDENTIFITSEERIMINE

Käesolev kasutusjuhend kehtib Iron Baltic IB-1200 R1A mudelite kohta. Mudeli saab tuvastada sõidukil asetseva identifitseerimisnumbri järgi:



Märkige andmesildilt haagise 17-kohaline identifitseerimisnumber tulevikus kasutamiseks ja varuosade tellimisel:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
V	6	9	1	B	1	2	0			0	0	2	6			

## Tootja andmed:

Iron Baltic OÜ  
 Joa tee 17  
 76903 Harku vald  
 EESTI  
[www.ironbaltic.com](http://www.ironbaltic.com)

## Edasimüüja andmed:

## 2. SISSEJUHATUS

Täname, et olete valinud Iron Baltic toote. Juhendist leiatae haagise IB-1200 R1A tehnilised andmed ning juhised toote komplekteerimiseks, ohutuks töötamiseks ja hoolduseks.

Käesolev kasutusjuhend käsitleb kogu varustus, mida haagisele pakutakse ja seetõttu võite leida selgitusi, mida pole teie haagisele paigaldatud.

Haagise otstarbevastane kasutamine võib kaasa tuua majanduslikku kahju ja tekitada inimestele kehavigastusi, mistõttu on väga oluline, et toodet kasutav isik loeks juhendi läbi ja kasutaks toodet nõuetekohaselt. Toota mis tahes väärkasutus vabastab tootja vastutusest

tekkinud kahjustuste ja kulude hüvitamise eest. Tootja ei vastuta ega hüvita kulusid kahjustuste eest, mis on tekkinud toote mistahes valesti kasutamisest.

**MÄRKUS:** Kõik juhendis toodud fotod ja illustratsioonid ei pruugi kujutada tingimata tegelikke mudeleid või tarvikuid, vaid on antud viidetenähtena ning põhinevad avaldamise ajal olemasoleval uusimal tooteinformatsioonil.

## 3. OHUTUSTEAVE

### 3.1. Ohusümbol



See on ohusümbol. Seda sümbolit kasutatakse kogu juhendis ja hoiatussiltidel tõstmaks esile teavet võimalike ohutusprobleemide kohta. Kui näete seda

sümbolit, olge valvsad vigastuste võimalusest ning lugege hoolikalt märgile järgnevat teadet ja teavitage sellest ka teisi kasutajaid.

### 3.2. Märksõnade tähendus



**HOIATUS** tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.



**ETTEVAATUST** tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.



**TÄHTIS:** tähistab juhiseid, mis mittejärgimise korral võivad põhjustada toote või selle ümbruse kahjustamise või hävimise.



**MÄRKUS:** kasulik märkus või näpunäide tootega ümberkäimiseks.

### 3.3. Üldised ohutusreeglid



**HOIATUS** Enne haagise kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi ja veenduge, et olete nendest aru saanud. Järgige kõiki juhiseid ning nõudke nende järgimist kõikidelt, kes seda seadet kasutavad. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi ja masina kahjustusi.



**HOIATUS** Kui kasutamise käigus saab haagis kahjustada, tuleb töö viivitamatult peatada ning kahjustusi inspekteerida. Kahjustused (mõrad

konstruktsioonis või keevisühendustes, deformeerunud detailid) võivad ohustada vara ja inimeste tervist. Enne kahjustuste kõrvaldamist ei tohi tööd jätkata.

Enamik õnnetustest juhtuvad hooletuse või ettevaatamatuse tõttu. Vältige õnnetusi ja järgige allpool toodud juhiseid. Sõiduk ja selle külge haagitud haagis moodustavad koos pika töömasina millega on keeruline manööverdada, mistõttu väikestel ja kitsastel aladel on töötamine raskendatud.

#### VÄLJAÕPE

- Lugege põhjalikult ohutusjuhiseid ja kasutustingimusi. Veenduge, et olete võimeline sõidukit ja haagist ohutult kasutama.
- Ärge kunagi lubage sõidukit ega haagist kasutada lastel.
- Sõidukit ega haagist ei tohi kasutada joobes olles või ravimite mõju all, mis mõjutavad taju ja/või reaktsiooni.
- Jälgige, et tööpiirkonnas ei viibiks inimesi, eriti väikelapsi ja loomi.
- Arvestage, et järgi haagitud haagis muudab sõiduki juhitavust ja manööverdamisomadusi.
- Arvestage, et kallakutel sõites valitseb ümbermineku oht.

## KEELATUD TOIMINGUD

- Keelatud on kasutada haagist liiga järskudel kallakutel.
- Keelatud on kasutada haagist, kui kõik kinnituselemendid ei ole korralikult kinnitatud.
- Keelatud on kasutada haagist enne, kui olete kogu kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud.
- Keelatud on sõita sõidukiga, mille külge on paigaldatud haagis, kiiremini kui 40 km/h, või vastavalt veomasina tootja soovitudele (väiksem on määrav).
- Keelatud on vedada haagisel inimesi.
- Keelatud on haagise külge monteerida lisaseadmeid, mida tootja ei ole heaks kiitnud.

## KOHUSTUSLIKUD TOIMINGUD

**⚠ HOIATUS** Enne tööle asumist kontrollige, et haagis oleks tehniliselt korras ja haakepea on korralikult ühendatud veduki veokonksu külge.

- Järgige kõiki veomasina tootja esitatud juhiseid.
- Kasutage sõidukiga töötamisel alati nõuetekohast kaitsevarustust (kiiver jms).
- Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on töötamise ajal ohutus kauguses.

**⚠ HOIATUS** Hoiduda eemale veduki ja haagise vaheliselt alalt.

- Puhastage tööpiirkond võimalikest ohtlikest elementidest.
- Jälgige, et kõik ohutuskleebised oleksid heas seisukorras – vajadusel vahetage kahjustatud kleebised uute vastu välja.
- Valige alati olukorrale sobiv kiirus. Vähendage kiirust, kui töötate mäeküljel või ebaühtlasel maastikul.

- Olge pidurdamisel ja pööramisel ettevaatlik.
- Järgige haagise lubatud koormusi.
- Alati tuleb tagada sõiduki ohutu teelpüsivus ja kasutada selleks vastavaid tarvikuid (ketid, vasturaskused jms).
- Jaga haagise koorem võimalikult ühtlaselt (rasked esemed on soovitatav asetada keskele telje kohale).
- Jälgige alati, et kõik komponendid oleks korrektselt paigaldatud
- Kontrollige pärast esimest töötundi poldide pingsust. Hiljem tehke seda iga kümne töötunni järel.
- Töö lõpetamisel peatage sõiduki mootor, aktiveerige seisupidur
- Haagise lahti haakimise ajal ei tohi kastis olla koormat.

## 3.4. Ohuteated

**⚠ HOIATUS** Enne haagise kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi ja veenduge, et olete nendest aru saanud. Järgige kõiki juhiseid ning nõudke nende järgimist kõikidelt, kes seda seadet kasutavad. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi ja masina kahjustusi.

**⚠ HOIATUS** Kui kasutamise käigus saab haagis kahjustada, tuleb töö viivitamatult peatada ning kahjustusi inspekteerida. Kahjustused (mõrad konstruktsioonis või keevisühendustes, deformeerunud detailid) võivad ohustada vara ja inimeste tervist. Enne kahjustuste kõrvaldamist ei tohi tööd jätkata.

**⚠ HOIATUS** Enne tööle asumist kontrollige, et haagis oleks tehniliselt korras ja haakepea on korralikult ühendatud veduki veokonksu külge.

**⚠ HOIATUS** Hoiduda eemale veduki ja haagise vaheliselt alalt.

**⚠ HOIATUS** Vigastusoht, kui haagis eraldub mingil põhjusel veduki küljest. Enne igat kasutamist paigaldage turvatross.

**⚠ HOIATUS** Kui haakepea osuti on tsoonis "△" (haakepea halvenenud seisukord) või "OPEN" (haakeseadet pole korralikult sulgunud), siis haagist ei tohi kasutada. Ühendus võib sõitmisel lahti hüpata.

**⚠ HOIATUS** Õnnetuse oht tugiratta soovimatu teekontakti tõttu, kui see pole sõidu ajal täielikult üles tõstetud ja kinnitatud. Enne teele asumist veenduge alati, et tugiratas ei oleks lahti või lahti pääsemise vastu kindlustatud. Selleks keerake ratas täielikult üles ja pingutage kinnitusklamber.

**⚠ ETTEVAATUST** Keelatud on paigaldada haagisele veokasti/platvormi milles/millel on koorem.

**⚠ TÄHTIS:** Ärge koormake haagist üle lubatud masside. Suurima lubatud haagise täismass, haakele lubatud mass ja telgedele lubatud mass on näidatud andmesildil.

Iron Baltic OÜ			
R1a			
e32*167/2013*00??*00			
V691B1206R0026001			
1500 kg			
A-0: 100 kg			
A-1: 750 kg			
A-2: 750 kg			

	T-1	T-2	T-3
B-1	-kg	-kg	-kg
B-2	-kg	-kg	-kg
B-3	-kg	-kg	-kg
B-4	-kg	-kg	-kg

**⚠ TÄHTIS:** Haagise puhastamisel väldi liiga kõrge rõhuga survepesureid, kuna need võivad kahjustada ühenduskohti, elektrilisi pistikuid või lahtiseid osi.

**⚠ TÄHTIS:** Järgmistele osadele ei tohi survepesuriga otse pihustada:

- kõik elektrilised osad ja ühendused,
- andmesilt ja ohutuskleebised,
- haakeseadet

**⚠ HOIATUS** Märkamata jäänud lõhed, külgeina kahjustused või läbivad vigastused võivad põhjustada rehvi ootamatut purunemist.

**⚠ HOIATUS** Liiga kõrge rõhk võib põhjustada rehvi ootamatut purunemist või rehvi kuju muutust, mis vähendab turvise haarduvust ja suurendab kulumist. Kontrollige rehvi külgeinalt maksimaalselt lubatud rõhuväärtusi.

**⚠ HOIATUS** Alarõhul sõitmine põhjustab rehvi külgeina suuremat painutamist, mis tekitab liigset kuumust ja võib viia rehvi lõhkemiseni.

**⚠ HOIATUS** Rataste pingutusmomentide mittejärgimine võib põhjustada tõsist ohtu, näiteks ratta lahti tulemise oht sõidu ajal. Ohtu võib tekitada nii üle pingutamine, alapingutamine, kui ka ebaühtlane pingutamine.

**⚠ TÄHTIS:** Niiskus võib põhjustada roostetamist.

**⚠ TÄHTIS:** Remondiks ja hoolduseks tohib kasutada ainult haagisetootja spetsifikatsioonidele vastavaid varuosi.

**⚠ TÄHTIS:** Rehvitootja võib määrata tulenevalt konkreetse rehvi omadustest tabelis toodust erineva rehvirõhu. Kontrollige alati rehvi külgeinalt optimaalse rõhu väärtust ja täitke rehvi vastavalt.

**⚠ TÄHTIS:** Elektrisüsteemi remondi või muutmise seotud töid võivad teha vastava ettevalmistusega mehaanikud.





### 3.5. Ohutusmärgid haagisel

Ohutuskleebised peavad asetsema Teie haagise peal. Kui mõni neist kleebistest puudub või on kahjustada saanud, võtke ühendust

edasimüüjaga, et asendada puuduvad kleebised enne haagise kasutamist uutega.

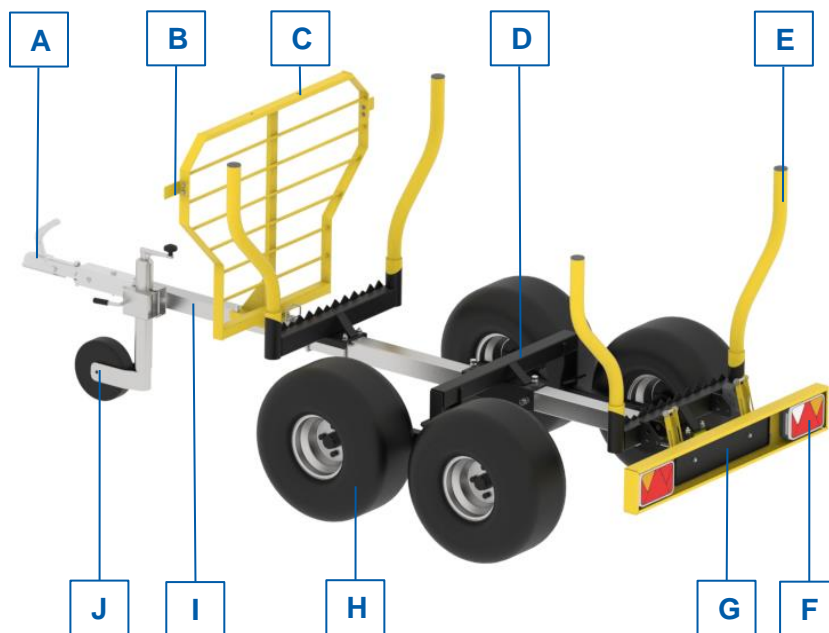
#### Ohutuskleebiste tähendused:

	Maksimaalne lubatud sõidukiirus 40 km/h!
	Maksimaalne lubatud täismass 1500 kg!
	Keelatud on haagisel vedada inimesi!
	Keelatud on liigelda üle 15° kallakutel!
	Kasti langetamisel jälgige, et jäsemed ei jääks kasti ja raami vahele!

	Koorma maha kallutamisel jälgige ümbrust ja veenduge ohutuses!
	Pärast koorma maha kallutamist võib kasti ja maapinna vahele tekkida takistus, mis põhjustab iseeneslikku kasti vajumist!
	Ebaühtlane koorma paigutus võib põhjustada koorma liikumist. Jälgige, et jäsemed ei jääks kasti ja koorma vahele!
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit!

## 4. KASUTUSJUHEEND

### 4.1. Tehniline kirjeldus



A – haakepea  
 B – eesmine helkur  
 C – kaitsevõre  
 D – sild  
 E – tugipostid

F – tagatuli  
 G – numbrimärgi paigalduskoht  
 H – rehvid  
 I – raam  
 J – tugiratas

Iron Baltic IB-1200 on ATV või UTV külge haagitav ja ennast praktikas õigustanud vastupidava konstruktsiooniga haagis, mis on mõeldud kuni 1200 kg koorma vedamiseks. Haagise elektrisüsteem kasutab standard 7-PIN haagise pistikühendust.

Haagis on mõeldud kasutamiseks ATV ja UTV-dega, kuid seda saab järgi haakida kõikidele 50 mm veokuuliga sõidukitele. Haagis ei põhjusta maastikule märkimisväärseid kahjustusi ning sellega saab puude vahel kergesti manööverdada, võimaldades juurdepääsu kohtadesse, kuhu suured traktorid ja muud veomasinad ei pääse. Nelja rattaga tandemtelg, koos laiade rehvidega, annab haagisele suurepärase maastikuvõimekuse, võimaldades lihtsalt liikuda ka üle kändude ja kraavide.

Haagise pikkus on reguleeritav teleskooporu abil, mis võimaldab vedada kuni 3,5 meetri pikkuseid palke. Haagise koormapostid on lihtsasti eemaldatavad, et tagada mugavam koorma laadimine. Lisaks on koormapostid pööratavad, mis tähendab, et takistusega kokkupuutel ei tekita see haagisele suuri kahjustusi.

Veokast (86.2000) on mõeldud erinevate kaupade ja materjalide vedamiseks. Veokasti

esi- ja tagaluuk on eemaldatavad ning lisana on võimalik veokastile lisada kõrgendused (86.2500) mis võimaldavad vedada ka ülegabariidilisi koormaid ja PVC katte (86.4000). Veokasti kallutamine on võimalik komplekteerides haagise koos kraanaga (23.3000).

Platvorm (86.5000) on mõeldud erinevate kaupade ja materjalide vedamiseks. Tänu siledale põhjale saab sellele laadida kaupa tõstukiga ja vedada näiteks kaubaaluseid. Platvormi külge paigaldatavad külje- ja otsa luugid (86.5100) on avatavad ja lihtsasti eemaldatavad võimaldades kaupa laadida ka haagise küljelt. Lisaks saab platvormile paigaldada veel kasti kõrgendused (86.5200), palgi ja IBC konteineri vedamise komplekti (86.5300), kastmistoru (91.1030) ja PVC katte (86.5400). Platvormi kallutamine on võimalik komplekteerides haagis koos kraanaga (23.3000).

Haagise kraana (23.3000), mis on varustatud elektrilise vintsiga, on mõeldud palkide või muu koorma tõstmiseks ning seda saab kasutada ka veokasti kallutamiseks. Lisaks on kraana abil veokasti paigaldamine / tõstmine haagise peale kergem ja tehtav nõ ühemehe tööna.

## 4.2. Liiklemine

- Liiklemisel avalikel teedel järgige kehtivaid liikluseeskirju.
- Sõites haagisega võttes arvesse ilmastikutingimusi, teekatet ja juhi

kogemusi.

- Suurim lubatud kiirus haagist vedades on 40 km/h, või veomasina tootja poolt lubatud suurim kiirus (väiksem on määrav).

## 4.3. Enne sõitu

- Enne toote kasutamist lugege läbi ohutusjuhised!
- Enne sõitu kontrollige haakepea kinnitust tiisli külge.
- Enne sõitu veenduge, et tugiratas on üles tõstetud ja kindlalt kinnitatud.
- Enne sõitu veenduge, et kõik liikuvad osad (koormapostid, tiisli toru, veokast, kasti luugid) on nõuetekohaselt kinnitatud ja/või

lukustatud.

- Enne sõitu kontrollige, kas veokuul on kindlalt haakepea haardes (haakeseadise indikaatoris on näha lukustuse seisund).
- Enne sõitu kontrollige rehvide seisukorda ja rehvirõhku (soovitav rõhk on 1,5 bar).
- Enne sõitu kontrollige ratta pölvide pingsust.

## 4.4. Haagise ühendamine veokiga

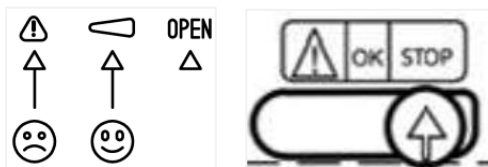
1. Keera tugiratta vändast haakepea sobivale kõrgusele. Asetage haakepea veduki haakekuuli kohale.



2. Riputage turvatross haakekonksu selleks ettenähtud aasa külge või otse haakekonksu kandurile (mõnes riigis ei ole lubatud) või sõiduki raamile. Veenduge, et turvatrossi pikkus oleks piisav kurvide läbimiseks.

**⚠ HOIATUS** Vigastusohu, kui haagis eraldub mingil põhjusel veduki küljest. Enne igat kasutamist paigaldage turvatross.

3. Keerake tugiratta vända, kuni kuulühendus klõpsab kuuldavalt oma kohale. Kontrollige ohutusnäidiku asukohta: Osuti peab asuma tsoonis, millel on "OK" või "☞".



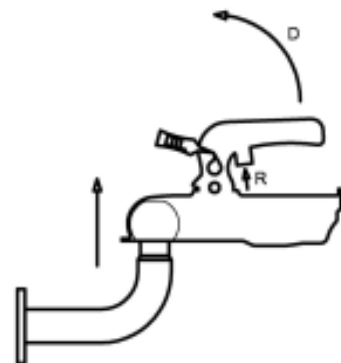
**⚠ HOIATUS** Kui osuti on tsoonis "☞" (haakepea halvenenud seisukord) või "OPEN" (haakeseadet pole korralikult sulgunud), siis haagist ei tohi kasutada. Ühendus võib sõitmisel lahti hüpata.

4. Kontrolli haake korrektsust tiislit tõstes.
5. Ühendage elektripistik veduki pistikupesaga.
6. Keerake tugiratas täielikult üles. Jälgige, et tugiratta kahvel läheks korpuse salkudesse ja pingutage. Tõstke tugiratas võimalikult kõrgele. Ratas tuleb alati asetada paralleelselt sõidusuunaga.

**⚠ HOIATUS** Õnnetuse oht ratta soovimatu teekontakti tõttu, kui see pole sõidu ajal täielikult üles tõstetud ja kinnitatud. Enne teele asumist veenduge alati, et ratas poleks lahti või lahti pääsemise vastu kindlustatud. Selleks keerake ratas täielikult üles ja pingutage kinnitusklamber.

## 4.5. Haagise lahti ühendamine

1. Parkige haagis tasasele ja stabiilsele pinnale.
2. Ühendage elektripistik veduki pistikupesast lahti.
3. Reguleerida tugijalg klambrist sobivale kõrgusele ning seejärel liigutada vändast päripäeva vändates tugiratas allapoole.
4. Vabastage haakepea käepideme lukustus "R" ja tõmmake seda üles "D" samal ajal tugijalga vändast allapoole vändates, kuni haakekuul on täielikult nähtav.
5. Vabastage veduki küljest turvatross.



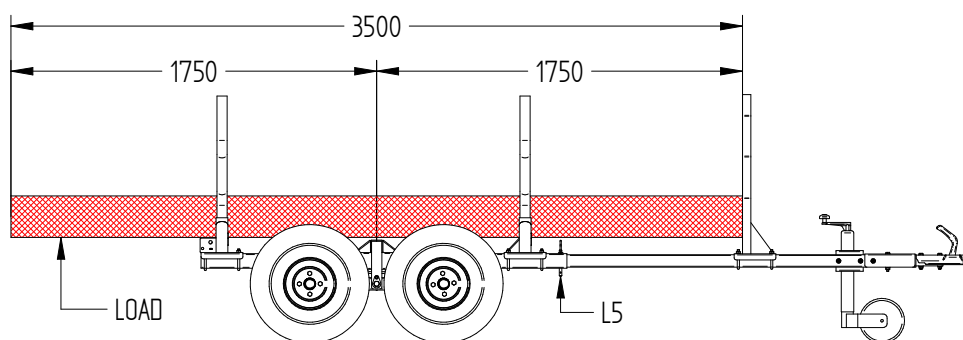
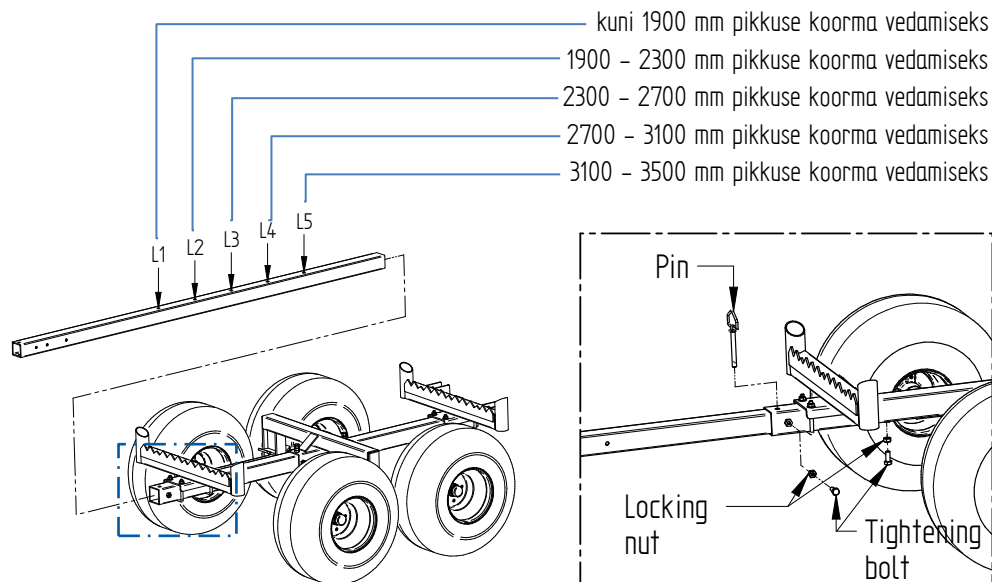
## 4.6. Koormamine

Koorma paigutus haagisel mõjutab haagise ja sõiduki juhitavust. Õige koorma paigutus parandab ohutust, juhitavust ja vähendab nii vedava sõiduki kui ka haagise kulumist.

**⚠ TÄHTIS:** Ärge koormake haagist üle lubatud masside. Suurima lubatud haagise täismass, haakele lubatud mass ja telgedele lubatud mass on näidatud andmesildil.

Iron Baltic OÜ R1a e32*167/2013*00??*00 V691B1206R0026001			
	T-1	T-2	T-3
B-1	-kg	-kg	-kg
B-2	-kg	-kg	-kg
B-3	-kg	-kg	-kg
B-4	-kg	-kg	-kg
1500 kg A-0: 100 kg A-1: 750 kg A-2: 750 kg			

- Koormake haagis ühtlaselt ja selliselt, et koorma tšenter jääks võimalikult telje keskele. Vajadusel pikendage haagist, muutes tiisli toru pikkust raamitoru suhtes. Reguleerimiseks keerake lahti raami toru küljes olevad lukustusmutrid (*locking nut*) ja pingutus poldid (*tightening bolt*) ning eemaldage tapp (*pin*). Seejärel valige sobiv tiisli pikkus vastavalt veetavale koormale, fikseerige pikkus tapiga (*pin*) ja pingutage pingutus poldid (*tightening bolt*) ning lukustus mutrid (*locking nut*). Tiisli toru on võimalik seadistada viie erineva pikkusega:



Näide: Tiisli pikkus L5, koorma (LOAD) pikkus 3500 mm

- Koorma laadimisel arvestage, et veokuulile langev mass ei ületaks 100 kg või vastava veomasina soovitus (väiksem on määrav).
- Jälgige, et koorem ei ulatuks üle haagise külgede.
- Koorma ulatumisel meetri võrra üle haagise tagaosas, tuleb sellele kinnitada puna-valge triibuline väljaulatava veose

tunnusmärk ja punane lamp. Kui veos varjab sõiduki tulesid ja/või registreerimismärki, tuleb kasutada täiendavaid tagatulesid ja/või dublikaatmärki.



## 4.7. Kraanaga tõstmine

- Enne kraanaga töö alustamist rakendage veduki seisupidur ja fikseerige kraana tugijalad kõvale ja tasasele pinnasele.
- Koorma tõstmiseks vajalike kinnitusvahendite paigaldamisel võtke arvesse koorma raskuskeset. Peatage tõste poole meetri kõrgusel ja kontrollige tõstetava koorma tasakaalu ning kinnituste

tugevust.

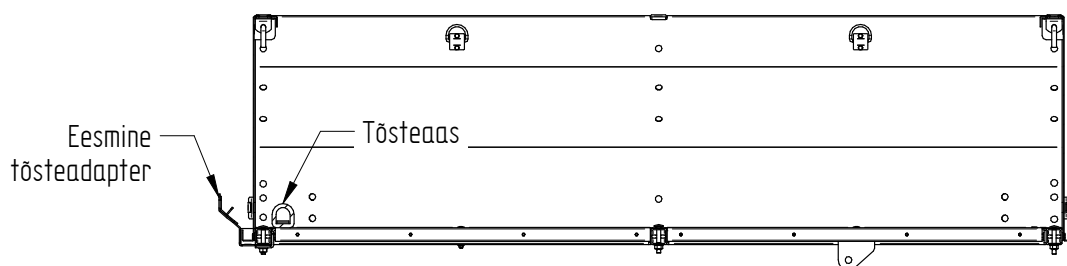
- Kraanaga tõstmisel jälgige, et koorem ei saaks tõstetrossidel libiseda.
- Ärge alustage kraanaga tõstmist, kui te pole kindel ühenduse tugevuses.
- Ärge ületage kraana maksimaalset tõstevõimet.

## 4.8. Veokast/platvorm

- Veokasti paigaldamiseks:
  - a. Peatage haagis võimalikult lähedale kasti küljele, rakendage veduki seisupidur.
  - b. Seadistage tiisli toru asendisse L1.
  - c. Fikseerige kraana tugijalad kõvale ja tasasele pinnale.
  - d. Seadistage kraana nool kõige ülemisse asendisse ja eemaldage külg suunalist liikumist piirav tapp.
  - e. Paigaldage 4-haruline tõsterihm kasti/platvormi küljes olevate tõsteasade külge.
  - f. Alustage tõstmist, vajadusel suunake käega kasti/platvormi liikumist.
  - g. Fikseerige kast/platvorm tagumise kanduri külge tappide abil.

**⚠ ETTEVAATUST** Keelatud on paigaldada haagisele veokasti/platvormi milles/millel on koorem.

- Veokasti/platvormi kasutamisel veendu, et kasti klambrid oleksid enne koorma laadimist lukustatud.
- Veokastist/platvormilt koorma kallutamiseks avage kasti klambrid ning tõstke kasti.
- Veokasti/platvormi kallutamisel kraanaga kasutage kõige ülemist kraana noole positsiooni ja kõige lühemat noole pikkust.
- Veokasti kallutamise korral eelistage kasutada kasti ees osas olevat tõsteadapterit ja kasti sees olevat tõsteaasa kasutage ainult vajadusel.



## 4.9. Puhastamine

Haagise puhastamine pärast kasutamist on oluline, et tagada selle pikaajaline kasutusiga, välimus ja tehniline korrasolek. Haagist tuleks puhastada vastavalt vajadusele ja enne pikemaid kasutuspause.

- Eemalda koorma jäägid.
- Suurema mustuse eemaldamiseks kasutage voolavat vett. Haagise pesuks sobib väga hästi autopesuvahend.
- Haagise puhastamiseks võib kasutada survepesurit. Enne survepesuri kasutamist tuleb tutvuma selle seadme ohutu kasutamise tööpõhimõtetega.

**!** **TÄHTIS:** Väldi liiga kõrge rõhuga survepesureid, kuna need võivad kahjustada ühenduskohti, elektrilisi pistikuid või lahtiseid osi.

**!** **TÄHTIS:** Järgmistele osadele ei tohi survepesuriga otse pihustada:

- kõik elektrilised osad ja ühendused,
- andmesilt ja ohutuskleebised,
- haakesead

- Puhasta rattad ja veermik, kuna neile kogunevad sageli muda, teetolm ja sool. Eriti oluline on seda teha pärast talvist kasutust või kui haagis on olnud soolastel teedel.
- Puhasta haakesead mustusest ja määri seda korrosiooni vältimiseks spetsiaalse määrdeainega.
- Puhasta pistikud. Kuivata korralikult ja määri kontakte vajadusel elektrikontakti määrdega.
- Peale pesemist kuivata haagis hoolikalt, eriti kui see jääb pikemaks ajaks seisma.

**!** **TÄHTIS:** Niiskus võib põhjustada roostetamist.

## 5. HOOLDUS

**⚠ HOIATUS** Kõikide hooldus- või remonditööde ajal peab haagis olema ilma koormata.

**⚠ TÄHTIS:** Remondiks ja hoolduseks tohib kasutada ainult haagisetootja spetsifikatsioonidele vastavaid varuosi.

### 5.1. Hooldus intervallid

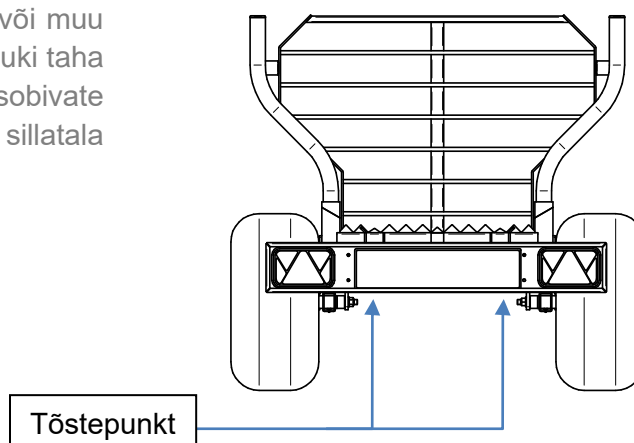
Haagise heas seisukorras hoidmiseks tuleb seda regulaarselt hooldada. Regulaarne ja korrektselt tehtud hooldus on garantii kehtivuse eelduseks.

Hooldustöö	Intervall			
	Enne ja pärast töötamist	Kord nädalas	Kord kuus	Hooajaliselt
<b>Rattad</b>				
Rehvirõhu kontroll	x	x	x	x
Rehvimustri kulumise kontroll		x	x	x
Rehvide vigastuste kontroll		x	x	x
Rattamutrite õige pingutusmomendi kontroll			x	x
Rattarattalaagri lõtkud ja liikumisvabadus				x
Ratta kiige määrimine			x	x
<b>Kere</b>				
Laternate kontroll	x	x	x	x
Kõikide ühendusdetailide seisukorra kontroll		x	x	x
Poltühenduste kontroll				x
Elektrisüsteem				x
Ohutuskleebiste kontroll		x	x	x
<b>Haakesead</b>				
Haakeseadme kinnituspoltide kontroll		x	x	x
Haakeseadme määrimine			x	x
Pöörleva veopea määrimine				x

### 5.2. Hooldus

#### 5.2.1. Tõstepunktid

Haagise tõstmisel ratta vahetuseks ja/või muu hoolduse tegemiseks haagi haagis veduki taha ja tõkesta haagise liikumine sobivate tõkiskingadega. Tungraud paigalda sillatala alla.



## 5.2.2. Rattad ja rehvid

Rehvide seisukorra regulaarne kontrollimine on kriitiline ohutuse ja sõidumugavuse tagamiseks.

Kontrollige rehvide ühtlast kulumist. Ebaühtlane kulumine viitab ebaõigele rehvirõhule või probleemidele telgedes.

Kontrollige visuaalselt kahjustusi, nagu praod, lõhed, külgeina kahjustused, võõrkehade või muud kahjustused.

### Rattavahetus

Haagise ratta vahetust teostada ainult horisontaalsel kõval pinnasel, asetades tungraua silla raami vertikaalse toru otsa alla

### Rehvirõhud

Kontrollige rehvirõhku regulaarselt ja kindlasti pärast iga rehvivahetust. Rehvirõhku kontrollida külmade rehvidega.

Kasutage ainult õige suurusega velgesid ja rehve. Haagisel kasutatavate rehvide koormus- ja kiirussuutlikkus peab vastama minimaalselt järgmistele väärtustele:

Rehvimõõt	Koormus-suutlikkus	Kiirus-suutlikkus (40 km/h)	Nominaal rõhk (bar)
22x11.00-8	74	A8	1,5

**!** **TÄHTIS:** Rehvitootja võib määrata tulenevalt rehvi omadustest ja kasutusviisist eelnevalt tabelist erinevaid rehvirõhkusid. Kontrollige alati rehvitootja etteantud rõhu väärtust ja täitke rehvi vastavalt.

**!** **HOIATUS** Märkamata jäänud lõhed, külgeina kahjustused või läbivad vigastused võivad põhjustada rehvi ootamatut purunemist.

Parandage ainult sobivaid kahjustusi (nt turvise keskosas olevaid väikeseid torkeid); külgeina kahjustusi ei tohiks parandada.

Kontrollige turvisemustri sügavust vastavalt kasutusriigis kehtivatele nõuetele.

**!** **HOIATUS** Liiga kõrge rõhk võib põhjustada rehvi ootamatut purunemist või rehvi kuju muutust, mis vähendab turvise haarduvust ja suurendab kulumist. Kontrollige rehvi külgeinalt maksimaalselt lubatud rõhuväärtusi.

**!** **HOIATUS** Alarõhul sõitmine põhjustab rehvi külgeina suuremat painutamist, mis tekitab liigset kuumust ja võib viia rehvi lõhkemiseni.

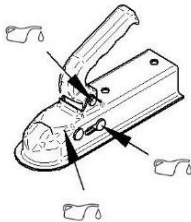
## Pingutusmomendid

**⚠ HOIATUS** Rataste pingutus momentide mittejärgimine võib põhjustada tõsist ohtu, näiteks ratta lahti tulemise oht sõidu ajal. Ohtu võib tekitada nii üle pingutamine, alapingutamine, kui ka ebaühtlane pingutamine.

Rattapoltide pingutusmomenti tuleb kontrollida pärast rataste eemaldamist ja tagasi paigaldamist, seejärel pärast esimese 50 km läbimist ning edaspidi vastavalt hooldusgraafikule. Rataste kinnitamiseks

### 5.2.3. Haakeseade

Nõuetekohane hooldus tagab haakepea lihtsa kasutamise ja korraliku toimimise.



Vastavalt hooldus intervallile ja juhul kui haakepea toimib raskesti, tuleb kõiki haakeseadmel liigendeid puhastada ja näidatud kohtadest (v.t. skeemi) määrada.

Puhastage pind enne määrimist. Eemaldage mustus, vana määre ja korrosioon, et uus

### 5.2.4. Elektrisüsteem

**⚠ TÄHTIS:** Elektrisüsteemi remondi või muutmisega seotud töid võivad teha vastava ettevalmistusega mehaanikud.

- Kontrollige, et haagis on lahti ühendatud veduki elektrisüsteemist (eemaldage pistik).
- Kontrollige juhtmestikku pragunemise või mehaaniliste kahjustuste suhtes.
- Kontrollige, et juhtmestik oleks kindlalt kinnitatud ja ei puutuks vastu teravaid servi ega liiguvad osasid.
- Kontrollige ühenduskohti (klemmid, pistikupesad) – veenduge, et need on kindlalt kinnitatud, vigastusteta ja ilma

peavad rataste ja rummude kontaktpinnad olema puhtad. Pingutage rattapoldid momentvõtmega ettenähtud pingutusmomendini:

Rattapolt	Pingutusmoment
M12 x 1.5 x 25	80 – 90 Nm

Kui haagist on kasutatud lahti tulnud rattapoldidega, siis tuleb kontrollida poltide ja velje kinnitusavade kahjustusi. Kahjustuse korral tuleb poldid või velg asendada.

määrdekiht saaks tõhusalt toimida. Ärge ülemäärige, liigne määrdeaine võib koguda mustust ja vähendada komponentide efektiivsust.

Kui haakepea indikaator näitab ("⚠"), siis kontrollige esmalt haakekuuli kulumist (minimaalne Ø 49 mm). Kui haakekuul ei ole kulunud üle lubatud piiri, siis on kulunud haakepea, mis tuleb välja vahetada.

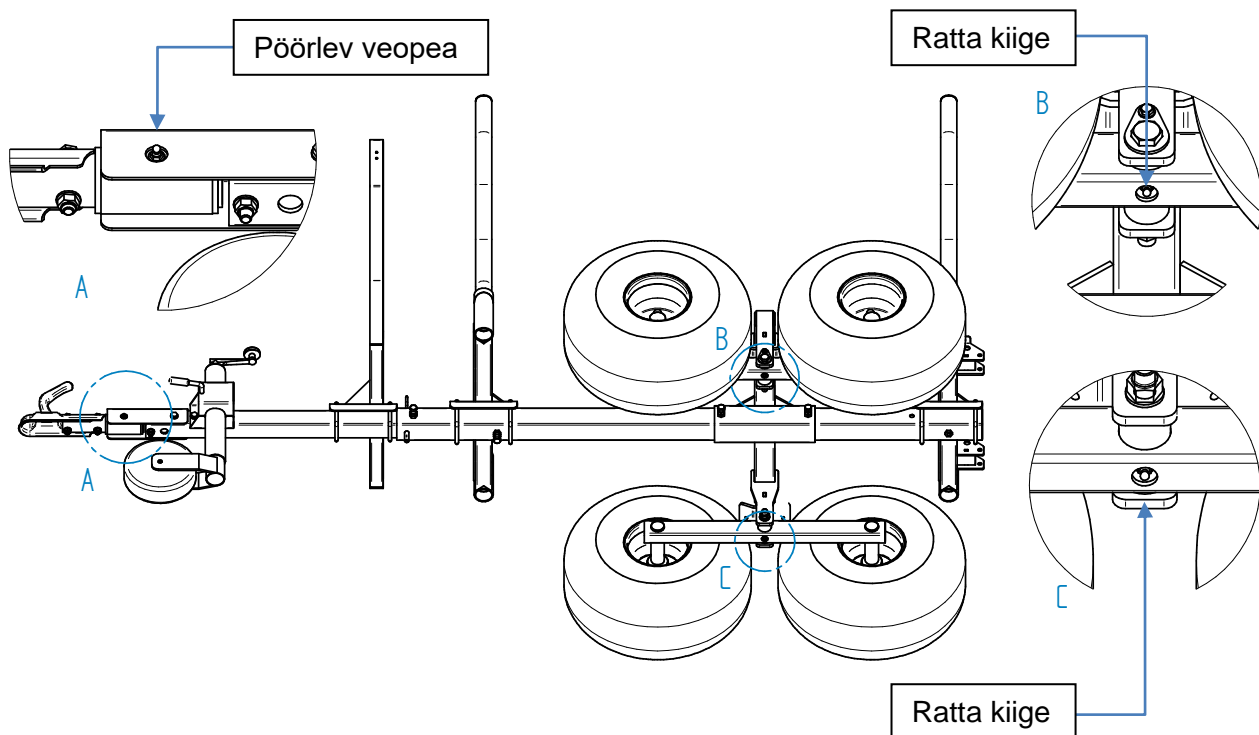
**⚠ HOIATUS** Kui osuti on tsoonis "⚠", siis haagist ei tohi kasutada. Ühendus võib sõitmisel lahti hüpata.

korrosioonita. Vajadusel kasutage kontaktpuhastusvahendit ja pehmet harja, et eemaldada mustus ja korrosioon. Vajadusel määrige pistikute kontakte spetsiaalse kontaktmäärdega, et vältida niiskuskahjustusi.

- Laternate funktsionaalne test:
  - Ühendage haagis veoki külge ja lülitage sisse tuled (tagatuled, suunatuled, pidurituled, gabariidituled). Kontrollige, et kõik tuled töötavad.
  - Haagis on varustatud LED tagatule laternatega. Kui mõni laterna funktsioon ei ole töökorras, tuleb asendada terve latern.

### 5.2.5. Haagise määrimine

Vastavalt hooldus intervallile tuleb kõiki liikuvaid osi määrida näidatud kohtadest (v.t. skeemi)



### 5.2.6. Pingutusmomendid

Poltide ühenduste pingutusmoment:

Keerme mõõt	Tugevusklass		
	4.8	8.8	10.9
Pingutusmoment (Nm)			
M6	5,5	10	15
M8	13	25	35
M10	25	50	75
M12	45	85	130
M16	115	215	315

### 5.3. Hooldusmaterjalid

Määrdeainete valikul lähtuge määrdeaine tootja soovitudest.

Elektriliste pistikute juures kasutage spetsiaalset elektripistikute kaitsemääret, et vältida korrosiooni ja tagada hea elektrijuhtivus.

Liigendite määrimiseks kasutage universaalset aerosoolmäärdeainet või silikoonmäärdeainet.

Haakepea sisemuse määrimiseks kasutage universaalset liitiumkompleksmääret.

## 5.4. Hoiustamine

Haagise korrektne hoiustamine pikema seisuaaja jooksul aitab vältida selle kahjustusi, roostetamist ja komponente puudutavaid probleeme. Hoiustamise ajal ei tohi haagis olla koormatud.

Võimalusel hoiustage haagist siseruumides.

Peske haagis ja kuivatage.

Kontrollige pistikuid ja juhtmeid korrosiooni suhtes. Vajadusel puhastage ja kandke kontaktidele määrat.

Kontrollige rehvide rõhku ja pumbake vastavalt tootja soovitudele.

Liigutage haagist korra kuus, et rehvid ei jääks ühte asendisse ega deformeeruks.

Pärast hoiustamist kontrollige kõiki olulisi komponente ning veenduge, et kõik liikuvad osad oleksid töökorras ja korralikult määratud.

## 6. TEHNILISED ANDMED

Standardhaagise tehnilised põhiandmed

KIRJELDUS	SUURUS
Kaubanduslik nimetus	IB-1200 R1A
Pikkus, mm (pikendus sees / väljas)	3070 / 3870
Laius, mm	1320
Kõrgus, mm (kraanata / kraanaga)	1190 / 1710
Max koorma pikkus, mm	3500
Täismass, kg	1500
Koormus haakele, kg	100
Kandevõime, kg	1320
Tühimass, kg	180
Rehvid	22x11.00-8
Maksimaalne kiirus, km/h	40
Elektrisüsteem	12 V DC (7-PIN haagise pistikühendus)

## 7. GARANTII

Iron Baltic OÜ (TOOTJA) annab tootele materjali- ja tootmisdefektide osas piiratud garantii kaheks aastaks alates esialgsest ostukuupäevast, millal esimene jaeklient ostu sooritas vastavalt kehtivatele Eesti Vabariigi võlaõigusseadusele ja Euroopa Liidu tarbijakaitseseadustele.

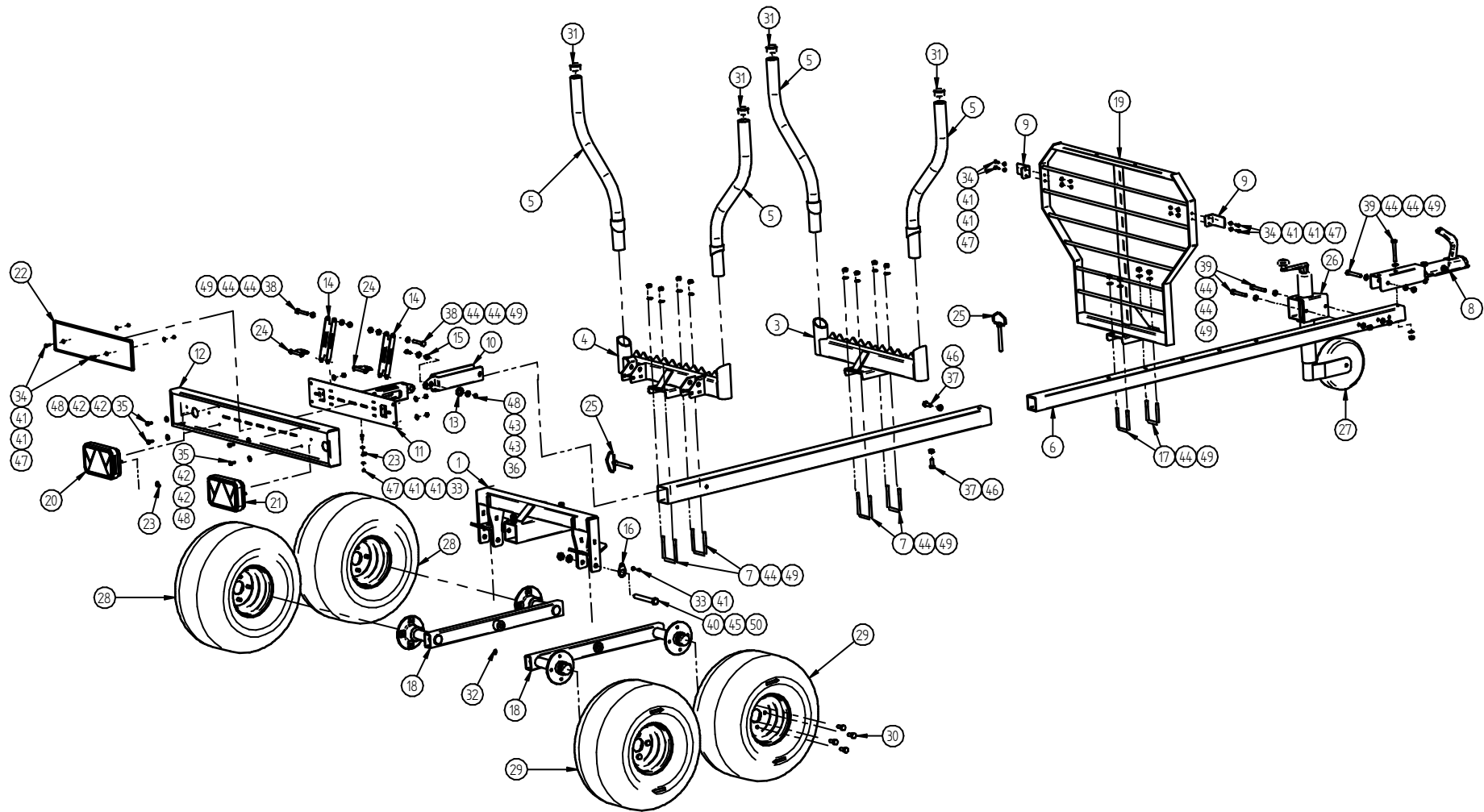
Rohkem infot Garantiitingimuste, Kaetud komponentide ja Välistuste kohta leiate veebilehelt [www.ironbaltic.com](http://www.ironbaltic.com)

## 8. TARVIKUD JA LISAD

	Standardvarustus	Lisavarustus
Kasutusjuhend	x	
Koormapostid	x	
Koormapostide lisapaar		x
Elektrivintsi komplekt		x
Tõstehaarats		x
Lisavarustuse kast mootorsae hoidjaga		x
Veokast		x
Veokasti kõrgenduspaneelid (+300 mm)		x
Veokasti PVC kate		x
Veoplatvorm		x
Veoplatvormi luugid (350 mm)		x
Veoplatvormi kõrgenduspaneelid (+350 mm)		x
Veoplatvormi PVC kate		x
Veepaagi paigaldusmoodul		x
Veepaak 1000L (IBC konteiner)		x
Kastmistoru		x
360° pöörlev D50 mm haakesead	x	
Tagatuled	x	
Kraana		x

## 9. VARUOSADE LOETELU

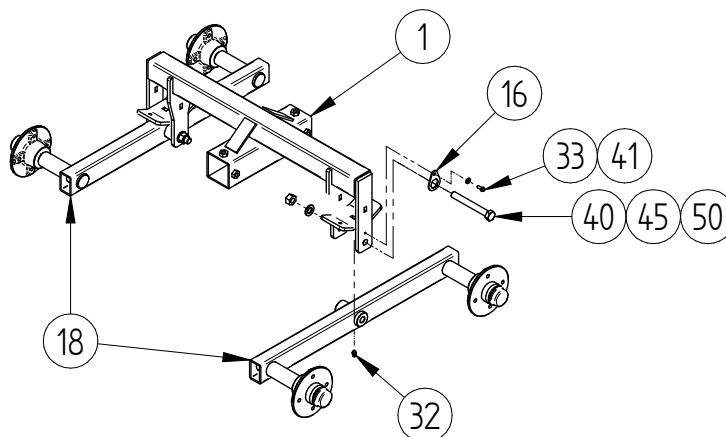
Pos.	Nimetus	Kood	Kogus
1	Sild	86.1001K	1
2	Raami toru VIN-koodiga	86.1103K	1
3	Esimene kandur	86.1005K	1
4	Tagumine kandur	86.1006K	1
5	Koormapost	86.1010K	4
6	Tiisel koos tulede juhtmestikuga	86.1014K	1
7	U-polt 70x70	86.1015	4
8	Pöörlev veo pea 1700 kg	86.1050	1
9	Eesmine helkur koos hoidjaga	86.1101K	2
10	Tagatulede profiili raamisene kinnitus	86.6201	1
11	Tagatulede profiili välimine kinnitus	86.6202K	1
12	Tagatulede profiil	86.6205	1
13	Distantsseib 20-35-3	86.6206	1
14	Tagatulede profiili ühendus kronstein	86.6207	2
15	Distantspuks 1	05.5405	1
16	Kiige poldi fiksaator	23.1005	2
17	U polt 60x60	23.1006	2
18	Kiige rummudega	23.1040	2
19	Eesmine kaitsevõre	23.1080	1
20	Tagatuli vasak FT-270	OT.10.13.050	1
21	Tagatuli parem FT-270	OT.10.13.040	1
22	Numbrimärgi alus	OT.10.12.010	1
23	Juhtmeklamber LSF08	OT.34.00.012	4
24	Vedrulukustiga tapp 9,5x40x70mm	OT.10.11.012	2
25	Tapp ketiga 1/2" x 3-1/2"	OT.53.01.010	2
26	Tugiratta kinnitus	OT.10.02.058	1
27	Tugiratas	OT.10.02.057	1
28	Ratas 22X11-8 (E4-106R) (vasak)	OT.10.03.140	2
29	Ratas 22X11-8 (E4-106R) (parem)	OT.10.03.140	2
30	Rattapolt M12x1,5x25	OT.02.09.010	16
31	Torukork 48,3x2-3,6	OT.25.00.100	4
32	Määrdenippel M6	OT.17.00.005	2
33	Polt M6x16 DIN933	OT.02.02.050	4
34	Polt M6x20 DIN933	OT.02.02.060	6
35	Polt M8x20 DIN933	OT.02.02.180	4
36	Polt M8x25 DIN933	OT.02.02.190	1
37	Polt M12x30 DIN933	OT.02.02.390	6
38	Polt M10x65 DIN931	OT.02.01.045	2
39	Polt M10x85 DIN931	OT.02.01.049	4
40	Polt M16x130 DIN931	OT.02.01.160	2
41	Seib Ø6/15 SFS3738	OT.04.03.020	18
42	Seib Ø8/20 SFS3738	OT.04.03.030	8
43	Seib M8 DIN9021	OT.04.02.040	2
44	Seib M10 DIN125	OT.04.01.040	24
45	Seib M16 DIN125	OT.04.01.060	2
46	Mutter M12 DIN934	OT.03.01.050	6
47	Nyloc mutter M6 DIN985	OT.03.02.030	8
48	Nyloc mutter M8 DIN985	OT.03.02.040	5
49	Nyloc mutter M10 DIN985	OT.03.02.050	18
50	Nyloc mutter M16 DIN985	OT.03.02.070	2



## 10. HAAGISE KOMPLEKTEERIMISE JUHEND

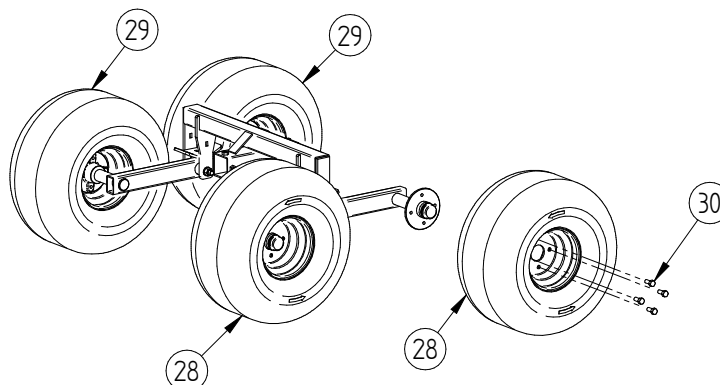
### 1

Paigaldage sillatala (1) külge ratta kiigid (18). Jälgige, et kiige küljes olev määrdenippel (32) jääks allapoole. Kinnitamiseks kasutage M16x130 polti (40), Ø16 mm seibi (45) ja M16 nyloc mutrit (50). Enne kiige kinnituspoldi pingutamist fikseerige selle asend kiige poldi fiksaatoriga (16) kinnitades see silla külge M6x16 poldi (33) ja Ø6 mm seibiga (41).



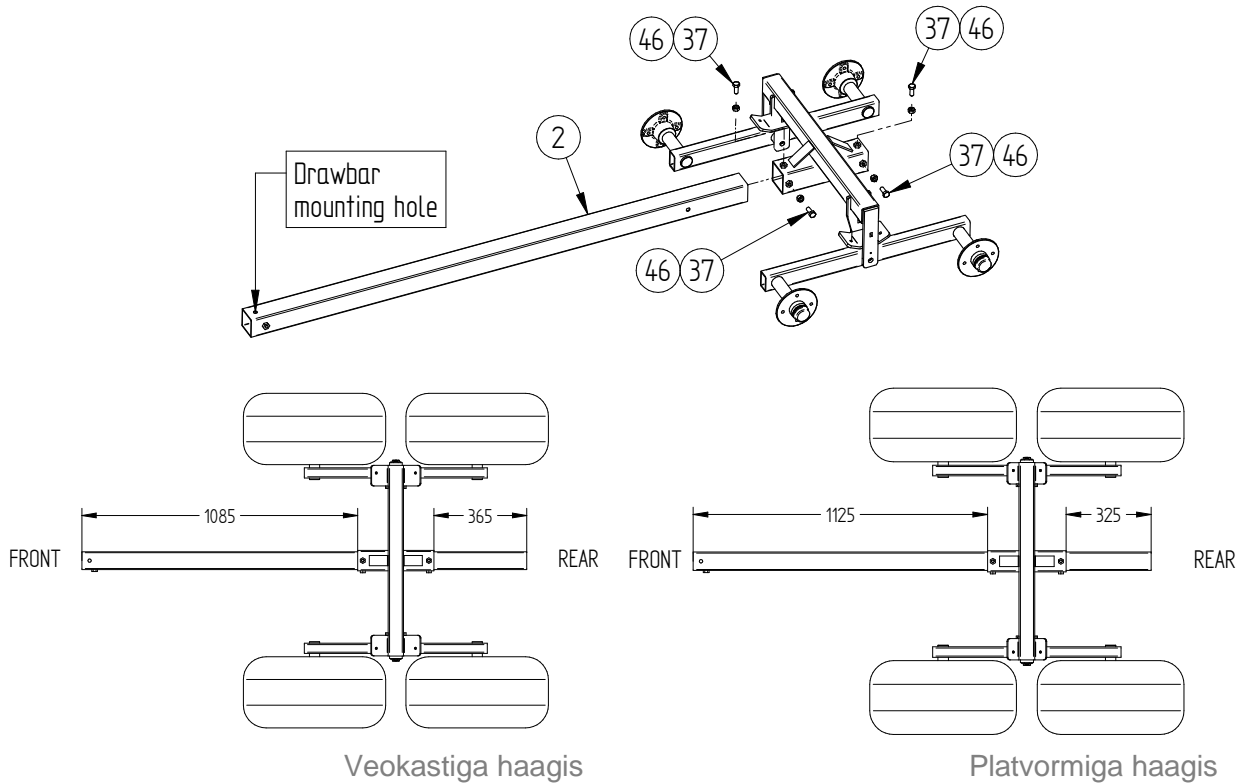
### 2

Paigaldage rattad (28 ja 29). Jälgige rehvi mustri suunda ja, et ventiil jääks väljapoole. Kinnitamiseks kasutage rattapolte (30).

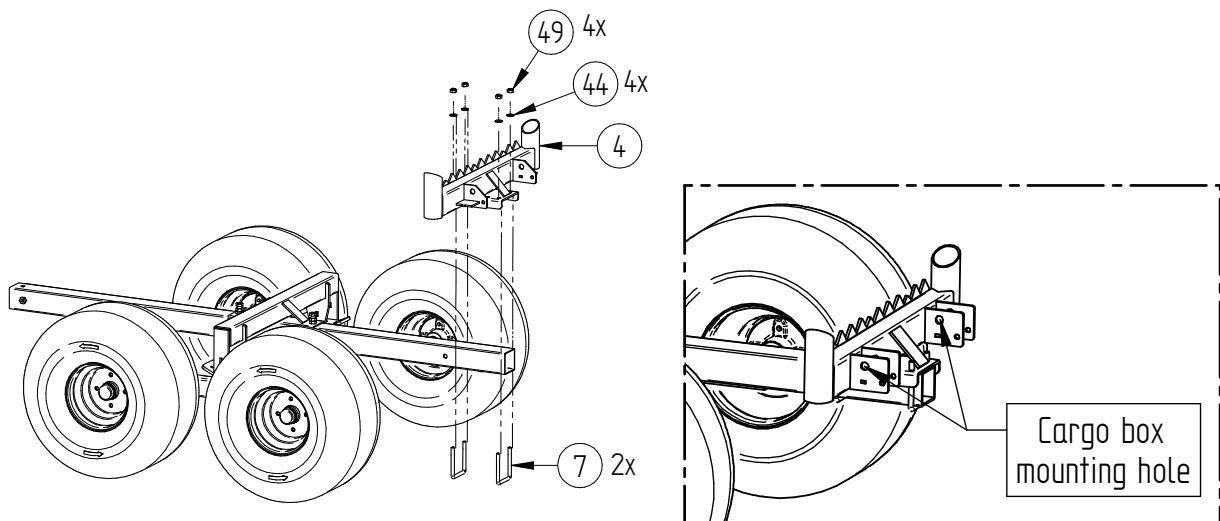


**3**

Paigaldage raami toru **(2)** sillatala külge. Jälgige, et raami torus olev tapiava (tiisli toru kinnitusava) (drawbar mounting hole) oleks maapinna suhtes vertikaalselt ja asuks haagise esiosa (FRONT) pool! Kui kasutate haagist metsaveo haagisena paigutage sillatala võimalikult veetava koorma keskele. Kui kasutate haagist koos veokastiga on sillatala õige asukoht 1085 mm raamitoru esiservast. Kui kasutate haagist koos platvormiga on sillatala õige asukoht 1125 mm raamitoru esiservast. Fikseerige raami toru asend M12x30 poltidega **(37)** ja lukustage poldid M12 mutritega **(46)**.

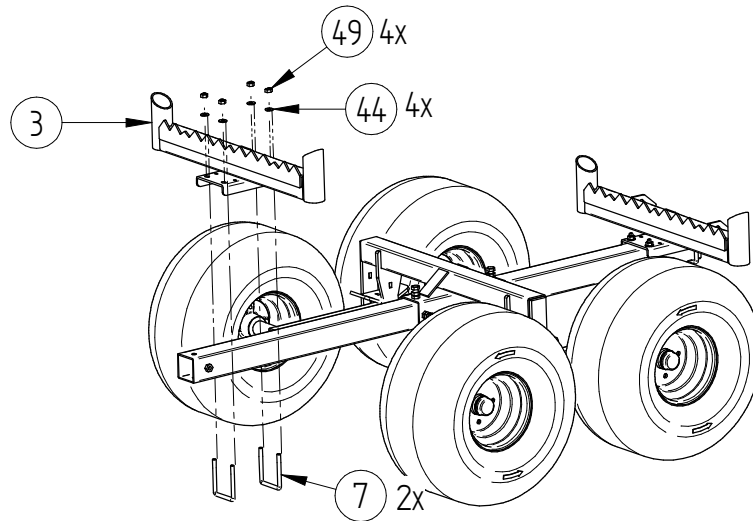
**4**

Paigaldage tagumine kandur **(4)** raami toru peale selliselt, et kanduri tagumine serv oleks raami toru servaga tasa. Jälgige, et veokasti kinnitusavad (cargo box mounting holes) oleksid haagise tagaosas (REAR) pool! Kinnitamiseks kasutage 70x70 U-polte **(7)**, Ø10 mm seibe **(44)** ja M10 nyloc mutreid **(49)**.

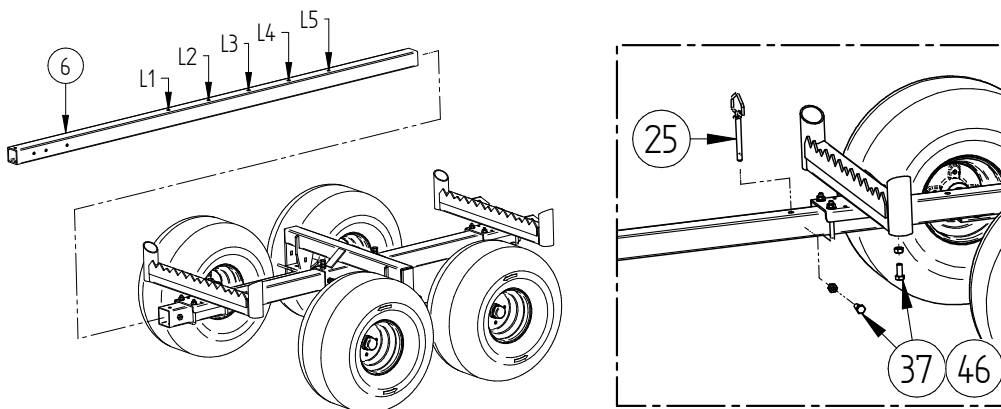


**5**

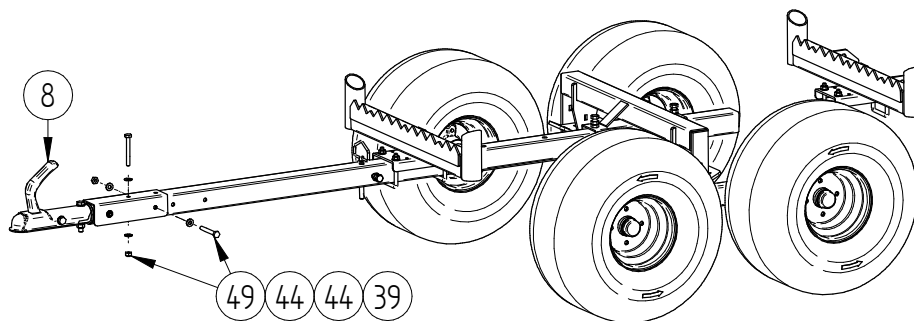
Paigaldage esimene kandur (3) raami toru peale. Kinnitamiseks kasutage 70x70 U-polte (7), Ø10 mm seibe (44) ja M10 nyloc mutreid (49).

**6**

Paigaldage tiisli toru (6). Fikseerige tapiga (25) tiisli toru pikkus esimesse (L1) asendisse (vajalik kaitsevõre korrektseks paigaldamiseks samm. 9-s). Seejärel pingutage M12x30 poldid (37) ja lukustage poldid M12 mutritega (46). Tulede juhtmestik tõmmake läbi raami toru.

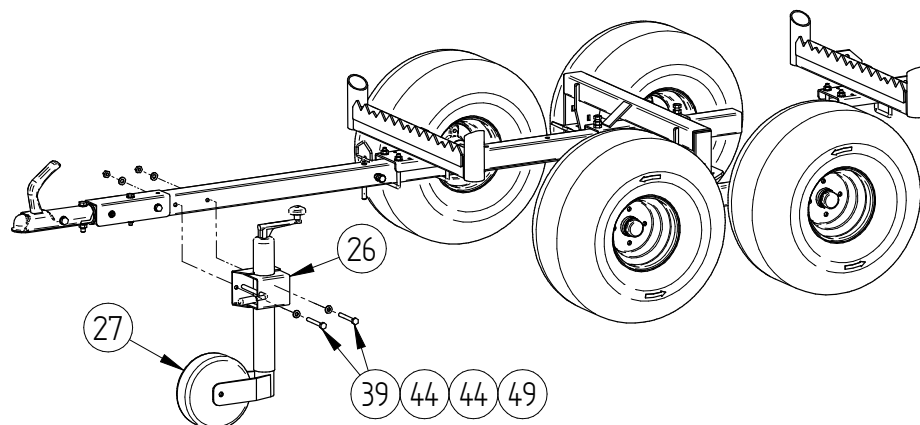
**7**

Paigaldage haakepea (8). Kinnitamiseks kasutage M10x85 polte (39), Ø10 mm seibe (44) ja M10 nyloc mutreid (49).



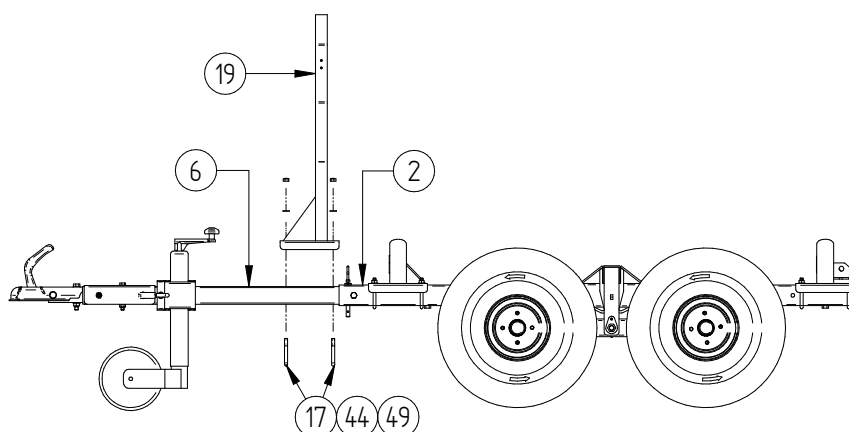
8

Paigaldage tugiratta klamber (26) ja tugiratas (27). Kinnitamiseks kasutage M10x85 polte (39), Ø10 mm seibe (44) ja M10 nyloc mutreid (49).



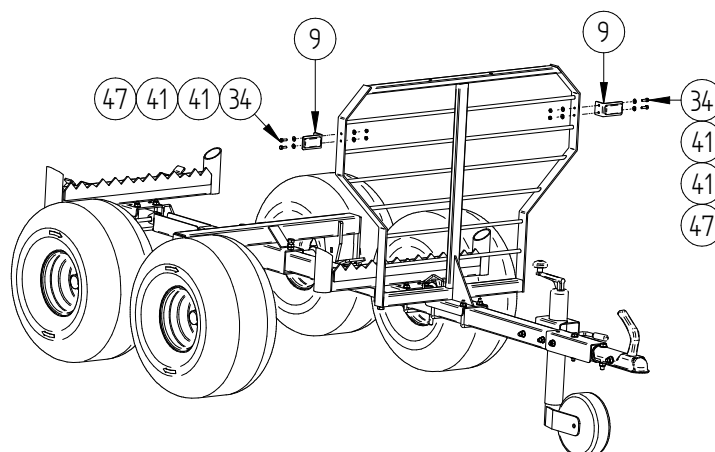
9

Paigaldage kaitsevõre (19) tiisli toru (6) peale. Positioneeri kaitsevõre selliselt, et selle tagumine serv oleks vastu raami toru (2). NB! Tiisli toru peab eelnevalt olema fikseeritud asendisse L1 (vt samm 6). Kaitsevõre kinnitamiseks kasutage 60x60 U-polte (17), Ø10 mm seibe (44) ja M10 nyloc mutreid (49).



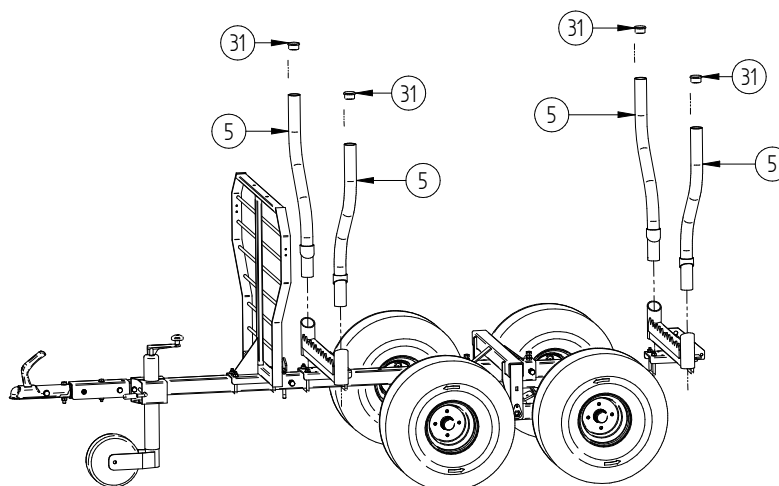
10

Paigaldage kaitsevõre külge helkurid (9). Kinnitamiseks kasutage M6x20 (34), Ø6 mm seibe (41) ja M6 nyloc mutreid (47).



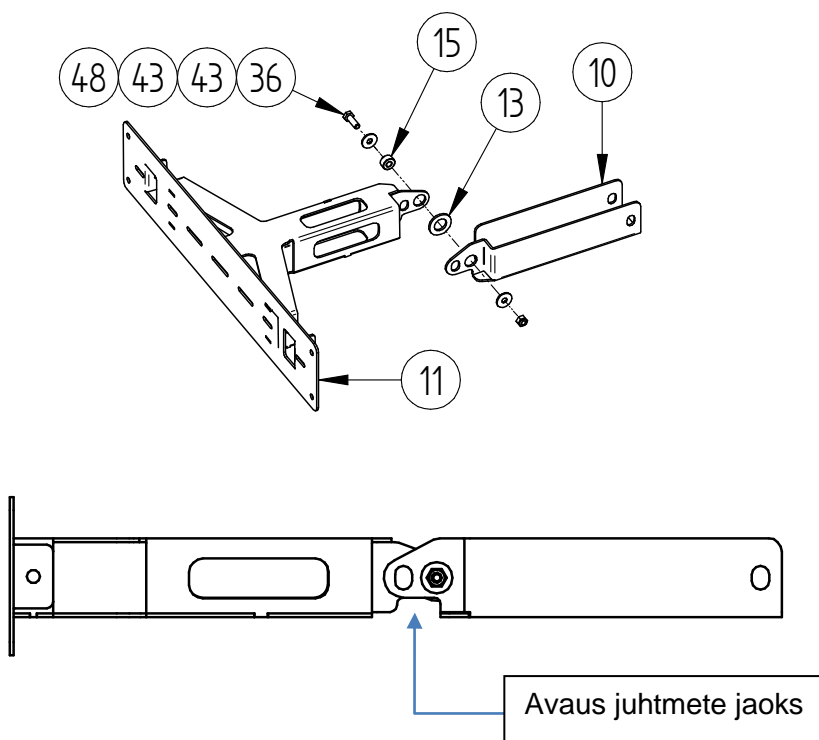
11

Paigaldage koormapostid (5) ja torukorgid (31).



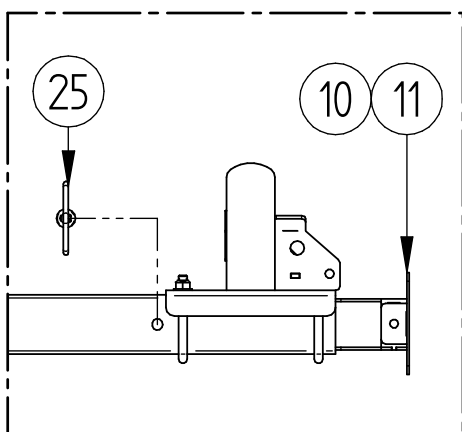
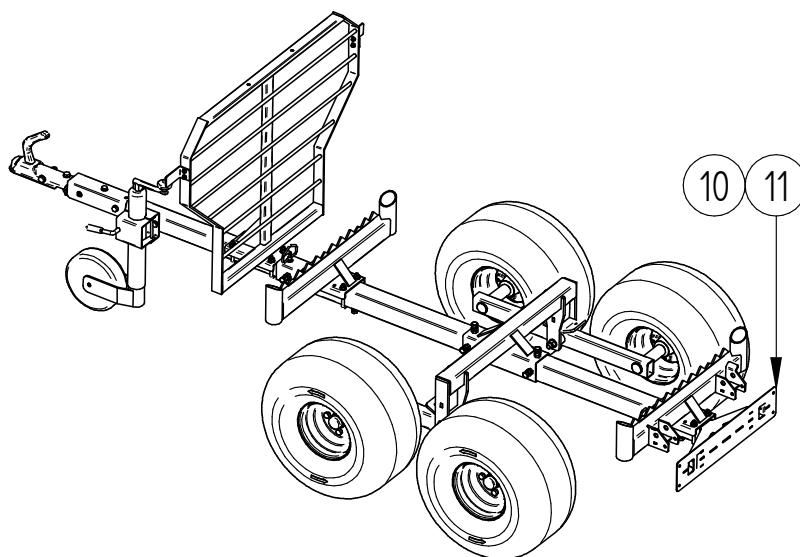
12

Komplekteerige tagatule profiili kinnitused (10 ja 11). Kinnitamiseks kasutage M8x25 polti (36), Ø8 mm seibi (43) ja M8 nyloc mutreid (48). Kinnituste (10 ja 11) vahele lisage distantsseib (13) ja puks (15). Veenduge, et juhtmete avaus jääks allapoole ja et profiili kinnitused (10 ja 11) oleksid pealtvaadates ühel joonel.

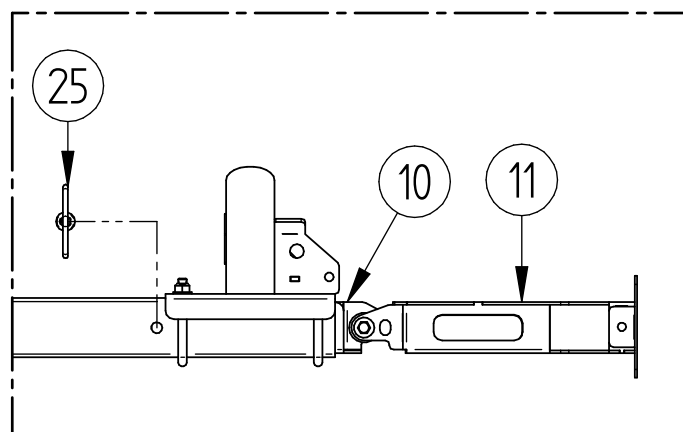


13

Paigaldage komplekteeritud tagatule profiili kinnitus haagise külge. Kui kasutate haagist metsaveo haagisena, siis lükake kinnitus võimalikult raami sisse. Kui kasutate haagist koos veokasti või platvormiga, siis jätke tagumine kinnitus **(11)** raami torust välja. Fikseerige kinnituse kaugus tapiga **(25)**.



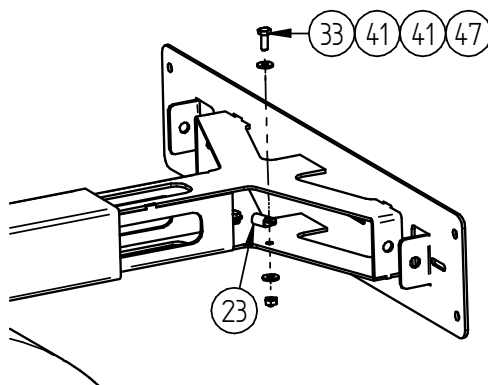
Metsaveo haagis



Veokastiga/platvormiga haagis

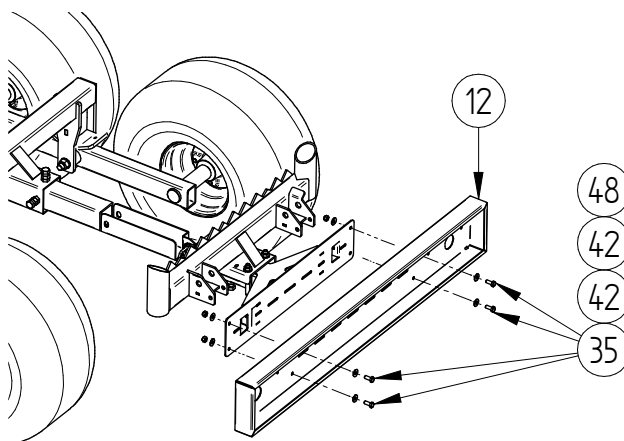
14

Kinnitage tagatule juhtmestik. Kinnitamiseks kasutage juhtmeklaambreid **(23)**, M6x14 polte **(33)**, Ø6 mm seibe **(41)** ja M6 mutreid **(47)**



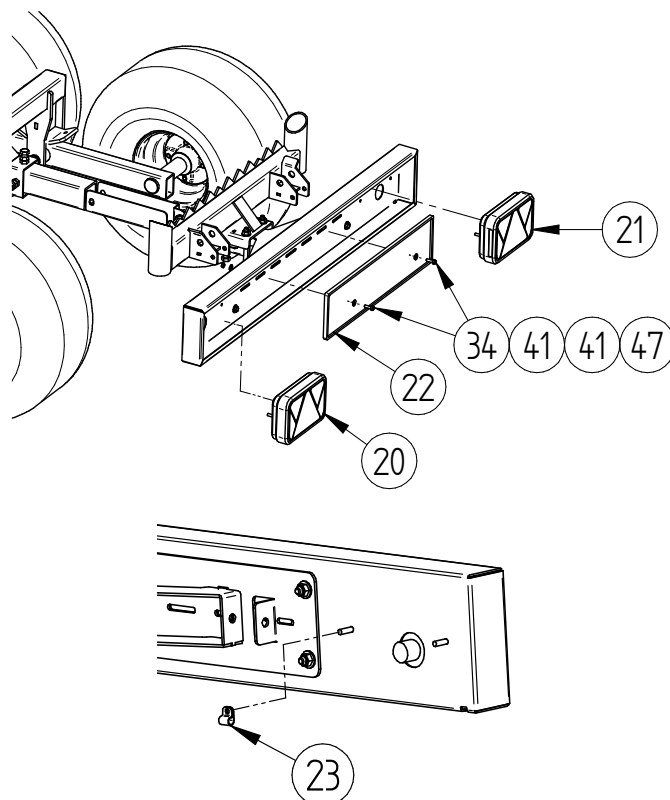
15

Paigaldage tagatule profiil (12). Kinnitamiseks kasutage M8x20 polti (35), Ø8 mm seibi (42) ja M8 nyloc mutreid (48).



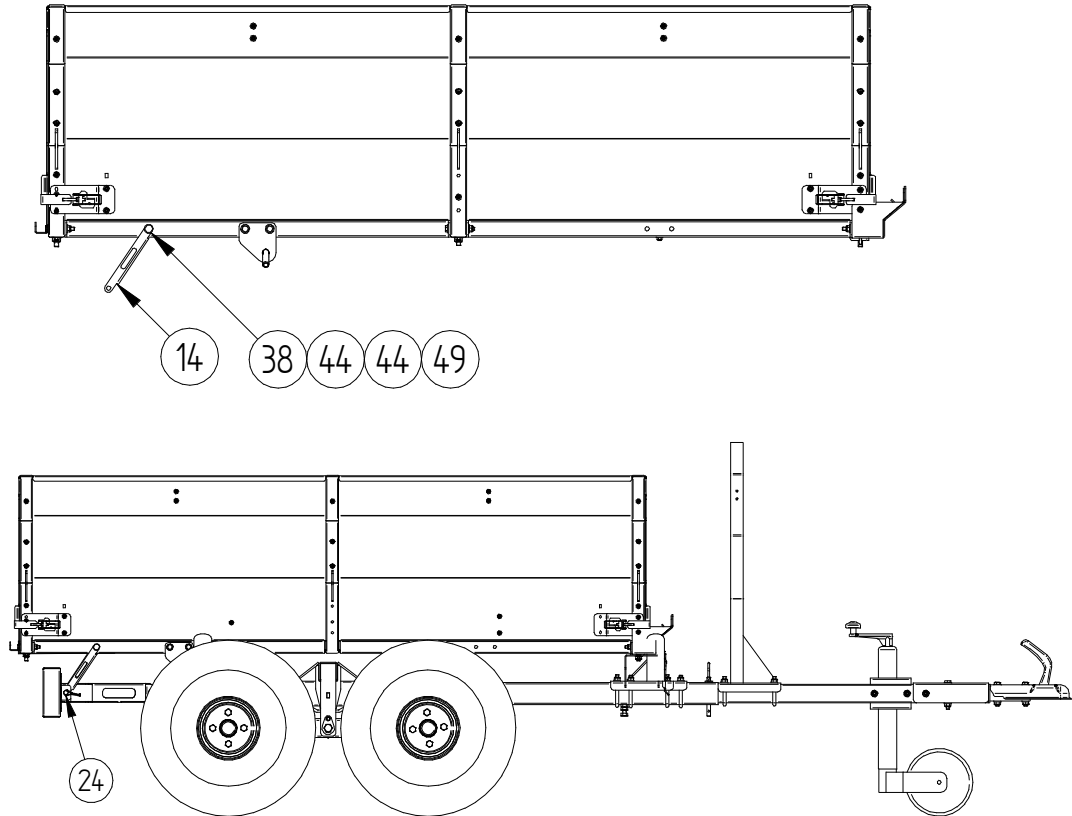
16

Paigaldage tagatuled (20 ja 21) ja numbrimärgi alus (22). Tulede kinnitamiseks kasutage tuledega kaasas olevaid mutreid. Numbrimärgi alus kinnitage M6x20 poltidega (34), Ø6 mm seibidega (41) ja M6 nyloc mutritega (47). Tagatule sisemiste mutrite alla kinnitage juhtmeklambrid (23).



**17**

Kui kasutate haagist metsaveo haagisena, siis jätke see samm vahele. Kui kasutate haagist koos veokasti või platvormiga, siis paigaldage veokasti/platvormi külge ühendus kronsteinid (14). Kinnitamiseks kasutage M10x65 polte (38), Ø10 mm seibe (44) ja M10 nyloc mutreid (49). Haagise küljes olevate tuledega ühendamiseks kasutage vedrulukustiga tappe (24).







# IRON BALTIC

IRON BALTIC OÜ  
Joa tee 17, Vääna, Harku vald, 76903  
Estonia, Europe

+372 6 533 711  
[sales@ironbaltic.com](mailto:sales@ironbaltic.com)

[www.ironbaltic.com](http://www.ironbaltic.com)  
[www.facebook.com/ironbaltic](https://www.facebook.com/ironbaltic)  
[www.youtube.com/user/ironbalticLtd](https://www.youtube.com/user/ironbalticLtd)

